

Distr.  
LIMITED

E/ESCWA/RFSO/2021/INF.1  
3 February 2021  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021  
إسراع العمل نحو خطة عام 2030 ما بعد كوفيد  
منتدى افتراضي، 29-31 آذار/مارس 2021

### مذكرة توضيحية

#### أولاً- معلومات أساسية

المنتدى العربي للتنمية المستدامة (المنتدى العربي) هو الآلية الإقليمية الرئيسية لمتابعة واستعراض تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (خطة عام 2030) في المنطقة العربية. ويحمل هذا الملتقى العربي، بما يصل إليه من نتائج، صوت المنطقة إلى المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، الذي يُعقد سنوياً في نيويورك. ويصدر عن المنتدى العربي تقريرٌ يتضمن أهم الرسائل المنبثقة من الحوار الإقليمي حول الفرص والتحديات في تنفيذ خطة عام 2030، ويرصد التقدم المحرز في تحقيق أهم أولويات التنمية المستدامة.

ويشجّع المنتدى العربي على اتّباع نهج تشاركي في متابعة واستعراض تنفيذ خطة عام 2030. وهو يجمع ممثلين رفيعي المستوى عن الوزارات والجهات المعنية بالتخطيط لتنفيذ خطة عام 2030 ومتابعة التقدم المحرز، وممثلين عن البرلمانات العربية وعن مجموعة واسعة من المنظمات الإقليمية والدولية، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، والأوساط الأكاديمية، ومراكز البحوث، ووسائل الإعلام.

ويبني المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021 على النجاحات التي حققتها سنة محافل سابقة، عُقدت في بيروت في عامي 2019 و2018، والرباط في عام 2017، وعمّان في عامي 2016 و2014، والمنامة في عام 2015. وقد حدد إعلان الدوحة بشأن تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 دور المنتدى العربي وعضويته بوصفه الملتقى السنوي الذي يجمع ممثلين عن الحكومات العربية والجهات المعنية بالتنمية المستدامة، للتداول في التقدم المحرز، واستعراض التجارب الوطنية والإقليمية، والبحث في آخر المستجدات على مسار التنمية المستدامة وآليات تنفيذها، وذلك على المستويين الوطني والإقليمي<sup>(1)</sup>.

(1) قرارات الإسكوا: القرار 327 (د-29) (الدوحة، 13-15 كانون الأول/ديسمبر 2016) بشأن آليات عمل المنتدى العربي للتنمية المستدامة؛ والقرار 314 (د-28) (تونس، 15-18 أيلول/سبتمبر 2014) بشأن المنتدى العربي للتنمية المستدامة؛ والقرار 322 الصادر عن الاجتماع الثاني للجنة التنفيذية (عمان، 14-16 كانون الأول/ديسمبر 2015)، بشأن دعم الدول الأعضاء في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

وينظّم المنتدى العربي لعام 2021 في إطار شراكة وطيدة مع جامعة الدول العربية، بصفتها شريكاً أساسياً في دعم تنفيذ خطة عام 2030 في المنطقة العربية. وهو حصيلة جهود مشتركة على مستوى منظومة الأمم المتحدة الإنمائية، انسجاماً مع دعوة الأمين العام إلى زيادة الاتساق والتآزر ضمن المنظمة على الصعيد الإقليمي. وعلى غرار الاجتماعات السابقة للمنتدى العربي، أنشئ فريق عمل مخصص مشترك لمنتدى عام 2021 يتضمن ممثلين عن وكالات الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية لضمان التعاون والتنسيق.

## ثانياً- المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021، تحت عنوان "إسراع العمل نحو خطة عام 2030 ما بعد كوفيد"

### ألف- موضوع المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021

ينظّم المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021 عملاً بقرار الإسكوا 327 (د-29) بشأن آليات عمل المنتدى العربي للتنمية المستدامة، وفي إطار المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة، المقرر عقده من 6 إلى 15 تموز/يوليو 2021. وسيكون موضوع المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام 2021 "التعافي المستدام والمرن من آثار جائحة كوفيد-19 على نحو يعزز الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة: بناء مسار شامل وفعال لتحقيق خطة عام 2030 في سياق عقد العمل والإنجاز من أجل التنمية المستدامة". وسيستعرض المنتدى السياسي بالتفصيل تحقيق تسعة من أهداف التنمية المستدامة، هي الأهداف 1 و2 و3 و8 و10 و12 و13 و16 و17. وسيستعرض المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021، الذي ينظّم تحت عنوان "إسراع العمل نحو خطة عام 2030 ما بعد كوفيد"، نفس الأهداف، إضافةً إلى الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة، وهو هدف بالغ الأهمية لإحراز تقدم في التنمية المستدامة.

### باء- أهداف المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021 ومحاور النقاش

سيكون المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021 أول منتدى يُعقد في عقد العمل والإنجاز من أجل تحقيق التنمية المستدامة بحلول عام 2030، وذلك في وقت تحاول فيه الحكومات والمجتمعات في جميع أنحاء العالم احتواء أزمة كوفيد-19 والتعافي منها<sup>(2)</sup>. وقد أكد تقرير المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام 2020 على الإعلان السياسي المعتمد في مؤتمر قمة الأهداف الإنمائية للألفية، الذي عُقد يومي 24 و25 أيلول/سبتمبر 2019، ودعا إلى تشارك المسؤولية عن صون مكاسب التنمية وضمان الاسترشاد بمبدأ عدم إهمال أحد في الاستجابة العالمية لكوفيد-19. وفي أيلول/سبتمبر 2020، أعلن الأمين العام أنّ خطة عام 2030 هي المنارة التي نحتاج إلى الاسترشاد بها لوضع حدّ للجائحة، والاستجابة لآثارها الاجتماعية والاقتصادية، ورسم المسار لتعافي يحمل معه تغييرات جذرية<sup>(3)</sup>.

(2) قرار الجمعية العامة 74/4، المعنون "الإعلان السياسي للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة الذي يُعقد تحت رعاية الجمعية العامة"، والمرفق المعنون "النأهب لعقد من العمل والإنجاز من أجل التنمية المستدامة: الإعلان السياسي لمؤتمر القمة المعني بأهداف التنمية المستدامة".

(3) الملاحظات الافتتاحية للأمين العام في الحدث المعنون "وقت أهداف التنمية المستدامة"، 18 أيلول/سبتمبر 2020.

وفي ضوء تحليلٍ للوضع الراهن لحالة أهداف التنمية المستدامة في المنطقة العربية، دقّ التقرير العربي للتنمية المستدامة لعام 2020 ناقوس الخطر، منذراً بأن المنطقة بعيدة عن المسار الصحيح لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، بل أنّ الوضع ما برح كذلك منذ ما قبل بداية أزمة كوفيد-19. وأشار التقرير إلى أنه بات من الضروري إحداث تغييرات جذرية على مستوى جميع الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والثقافية والبيئية للتنمية، وألقى الضوء على الآثار المتفاقمة للصراع والاحتلال، وحدد عدداً من الحواجز الهيكلية الكبيرة التي تحول دون تحقيق أهداف التنمية المستدامة الـ 17 في المنطقة العربية(4).

وينعقد المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021 بينما المنطقة تتخبط تحت وطأة جائحة كوفيد-19 وتحاول التعافي منها. وما برحت هذه الجائحة تلحق أضراراً شديدة بحياة وسُبل عيش الناس من جميع الخلفيات الاجتماعية والاقتصادية، وتحول دون إحراز تقدم على مسار أهداف التنمية المستدامة في المنطقة العربية، البعيدة عن هذا المسار أصلاً. وفي حين ضربت الجائحة بلداناً عربية معيّنة أكثر من غيرها، فجميع أبعاد التنمية ستكون متضررة على مدى سنوات في جميع أنحاء المنطقة. وبالتالي، ينبغي ألا تقتصر الاستجابة على الاعتراف بالترابط بين الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية، بل أن تكون أيضاً متسقة تماماً مع أهداف التنمية المستدامة. كما أنّ إزالة الحواجز الهيكلية المبيّنة في التقرير العربي للتنمية المستدامة 2020 أمر بالغ الأهمية لدعم المنطقة في جهودها الرامية إلى تحقيق تعافٍ مستدام من أزمة كوفيد-19.

ويشكّل المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021 فرصة فريدة لاستعراض وتقييم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة في الدول العربية، والنُهُج العملية المعتمدة في ذلك، ومدى اتّساق الخطط والسياسات الإنمائية مع خطة عام 2030. وسيركز المنتدى العربي لهذا العام على السياسات والإجراءات المطلوبة لتسريع عملية التعافي وإحراز تقدم حقيقي نحو أهداف التنمية المستدامة، لا سيما تلك المشمولة بالاستعراض هذا العام. وهو أيضاً فرصة مناسبة للبلدان العربية والجهات المعنية بالتنمية المستدامة للتركيز على أولويات العمل في المستقبل، للاستفادة من أهم فرص التنمية الإقليمية، وتذليل الحواجز الهيكلية العديدة التي تحول دون تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة الـ 17 في المنطقة العربية. والمنتدى العربي للتنمية المستدامة هو أيضاً المنبر الرئيسي للدعوة إلى تنفيذ خطة عام 2030 بوصفها خارطة طريق للتعافي من آثار الجائحة وتحقيق التنمية المستدامة.

### جيم- برنامج المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021

على مدى ثلاثة أيام، ستُعقد مجموعة متنوعة من الجلسات العامة، والجلسات الاستثنائية، واللقاءات التي تحاكي ورش العمل. وستوفّر الأوراق الخلفية المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة والتي سيركز عليها المنتدى مساهماتٍ تحليلية في المناقشات العامة. وترد في ما يلي المحاور الرئيسية للمنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021.

#### المحور 1 – تسريع العمل على تحقيق أهداف التنمية المستدامة في سياق التعافي من أزمة كوفيد-19

يشمل هذا المحور تقييماً للتقدم الإقليمي في تنفيذ خطة عام 2030، واستعراضاتٍ لأهداف محددة من أهداف التنمية المستدامة، مع أخذ آثار جائحة كوفيد-19 في الاعتبار. وخلال الجلسات العامة، سيرتكز هذا

(4) الإسكوا، التقرير العربي للتنمية المستدامة 2020.

العنصر على نتائج التقرير العربي للتنمية المستدامة لعام 2020، والأوراق الخلفية لأهداف التنمية المستدامة قيد الاستعراض هذا العام. وفي الجلسات العامة، سيُنظر أيضاً في التكامل والترابط في ما بين أهداف التنمية المستدامة.

## المحور 2 – المجالات المتخصصة وذات الأولوية

سيركز المنتدى العربي على استكشاف مختلف جوانب الاستجابة لجائحة كوفيد-19، من خلال النظر في مجموعة من المجالات المتخصصة والمواضيع ذات الأولوية والقطاعات المحددة، أو من خلال العمل مع مجموعات الأطراف المعنية. وخلال الجلسات المتخصصة، سيستكشف المشاركون الحلول اللازمة للتعافي على نحو أفضل، وبناء المنعة إزاء الأزمات المستقبلية، وتسريع الجهود الرامية إلى إعادة المنطقة إلى المسار الصحيح لتحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030.

## المحور 3 – المتابعة والاستعراض على الصعيدين الوطني والإقليمي، بما في ذلك الاستعراضات الوطنية الطوعية

إضافة إلى إجراء مناقشة رفيعة المستوى بشأن سُبل المضي قدماً حتى عام 2030 والتعافي من الجائحة، سيسلط هذا المحور الضوء على عمليات المتابعة والاستعراض على الصعيدين الوطني والإقليمي. وفي حدثٍ خاص تفاعلي، ستناقش الاستعراضات الوطنية الطوعية باعتبارها تشكل عملية المتابعة والاستعراض الوطنية الرئيسية، وذلك مع مراعاة الاتجاهات الإقليمية، والدروس المستفادة، وسُبل المضي قدماً. وفي عام 2020، قدمت جزر القمر والجمهورية العربية السورية وليبيا والمغرب استعراضاتها الوطنية الطوعية؛ ومن المزمع أن تقدّم جيبوتي ومصر والعراق وقطر وتونس والمملكة العربية السعودية استعراضاتها الوطنية الطوعية في عام 2021.

### دال- نتائج المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021

على غرار الاجتماعات السابقة للمنتدى العربي للتنمية المستدامة، ستستند نتائج المنتدى إلى خلاصة المناقشات المتعلقة بمواضيعه المختلفة، وإلى الرسائل الأساسية للدول الأعضاء المشاركة والجهات المعنية الأخرى. وسيتم أيضاً تقييمُ للاجتماعات التحضيرية ذات الصلة.

وسيقدم رئيس المنتدى العربي لعام 2021 التقرير النهائي للمنتدى، باعتباره المساهمة الرئيسية للمنطقة العربية في المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة.

## ثالثاً- التفاصيل التنظيمية واللوجستية

### أف- تاريخ انعقاد المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021 وطرائق عمله

سيُعقد المنتدى افتراضياً في الفترة من 29 إلى 31 آذار/مارس 2021. وسيتم إرسال البريد الإلكتروني إلى جميع المشاركين المسجلين يتضمن رابطاً لحضور المنتدى. وستُعرض تفاصيل إضافية على صفحة المنتدى على الإنترنت: <https://www.unescwa.org/ar/event/arab-forum-sustainable-development-2021>.

## باء- تنظيم الأعمال

تتولى الإسكوا إعداد برنامج عمل المنتدى العربي لعام 2021، بالتشاور مع الدول الأعضاء، ووكالات الأمم المتحدة، وجامعة الدول العربية، ومجموعة واسعة من الاختصاصيين والخبراء. وسيُعرض البرنامج على صفحة المنتدى، وسيجري تحديثه بانتظام.

## جيم- المشاركون وإجراءات التسجيل

يشارك في المنتدى ممثلون رفيعو المستوى عن الحكومات العربية، من وزراء ومسؤولين كبار عن التخطيط لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 والتقدم في تنفيذها. وتماشياً مع موضوع المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021 والمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام 2021، يمكن أن تضم وفود الدول الأعضاء ممثلين عن المؤسسات الحكومية المعنية بخطط الاستجابة لجائحة كوفيد-19 والتعافي منها، والتخفيف من حدة الفقر، والتنمية الاقتصادية، والتشغيل، والبيئة والموارد الطبيعية، والبيانات والإحصاءات، والتمويل، والتكنولوجيا. ويشارك أيضاً في هذا الحدث السنوي الذي يجمع أصحاب مصلحة متعددين ممثلون عن المنظمات الحكومية الإقليمية، وشبكات ومنظمات المجتمع المدني، وبرلمانيون، وممثلون عن مؤسسات أكاديمية وممثلون عن الأمم المتحدة ووكالاتها العاملة في المنطقة العربية. ومن المتوقع أن تكون المشاركة في المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021 أوسع نطاقاً من ذي قبل من خلال المنصات المتاحة لعقد الاجتماعات عبر الإنترنت.

ويرجى من جميع المشاركين التسجيل في موعد أقصاه 15 آذار/مارس 2021 عبر [الرابط هنا](#).

## دال- الوثائق

إضافةً إلى الوثائق الأساسية المتعلقة بمحور المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2021، تسترشد مجريات المنتدى بالمعلومات والبيانات المستخلصة من الوثائق التالية:

- [قرار الجمعية العامة 70/1](#) – تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛
- [قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 74/4](#) – الإعلان السياسي للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة الذي يُعقد تحت رعاية الجمعية العامة؛
- إطار المؤشرات العالمية لأهداف التنمية المستدامة الذي اعتمدهت الجمعية العامة (A/RES/71/313) والتحسينات السنوية المزمع إدخالها على إطار المؤشرات العالمية (E/CN.3/2018/2)، (المرفق الثاني)؛
- تقرير فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة (E/CN.3/2020/2)، المقدم إلى الدورة الحادية والخمسين للجنة الإحصائية في الأمم المتحدة؛
- [التقرير A/70/684](#) – المعالم الرئيسية لعملية المتابعة والاستعراض على الصعيد العالمي بشكل متسق وناجح وشامل؛
- [خطة عمل أديس أبابا](#) الصادرة عن المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية؛

-6-

- اتفاق باريس؛
- تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في الدول العربية؛
- دليل الاستعراضات الوطنية الطوعية، 2021 (بالإنكليزية)؛
- معهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية، الابتكارات السياساتية للتغيير التحويلي، 2016 (بالإنكليزية)؛
- المنتدى العربي للتنمية المستدامة-2016؛
- المنتدى العربي للتنمية المستدامة-2017؛
- المنتدى العربي للتنمية المستدامة-2018؛
- المنتدى العربي للتنمية المستدامة-2019؛
- تقرير التنمية المستدامة على الصعيد العالمي 2019 (بالإنكليزية)؛
- حوارات التنمية المستدامة في المنطقة العربية – سلسلة التقرير العربي للتنمية المستدامة 2020؛
- التقرير العربي للتنمية المستدامة 2020.

#### هاء- المراسلات

نرجو توجيه جميع المراسلات إلى العنوان التالي:

مجموعة تنسيق خطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة  
الإسكوا

ص.ب.: بيت الأمم المتحدة 11-8575

ساحة رياض الصلح 1107-2812، بيروت، لبنان

البريد الإلكتروني: [escwa-2030agenda@un.org](mailto:escwa-2030agenda@un.org)

-----